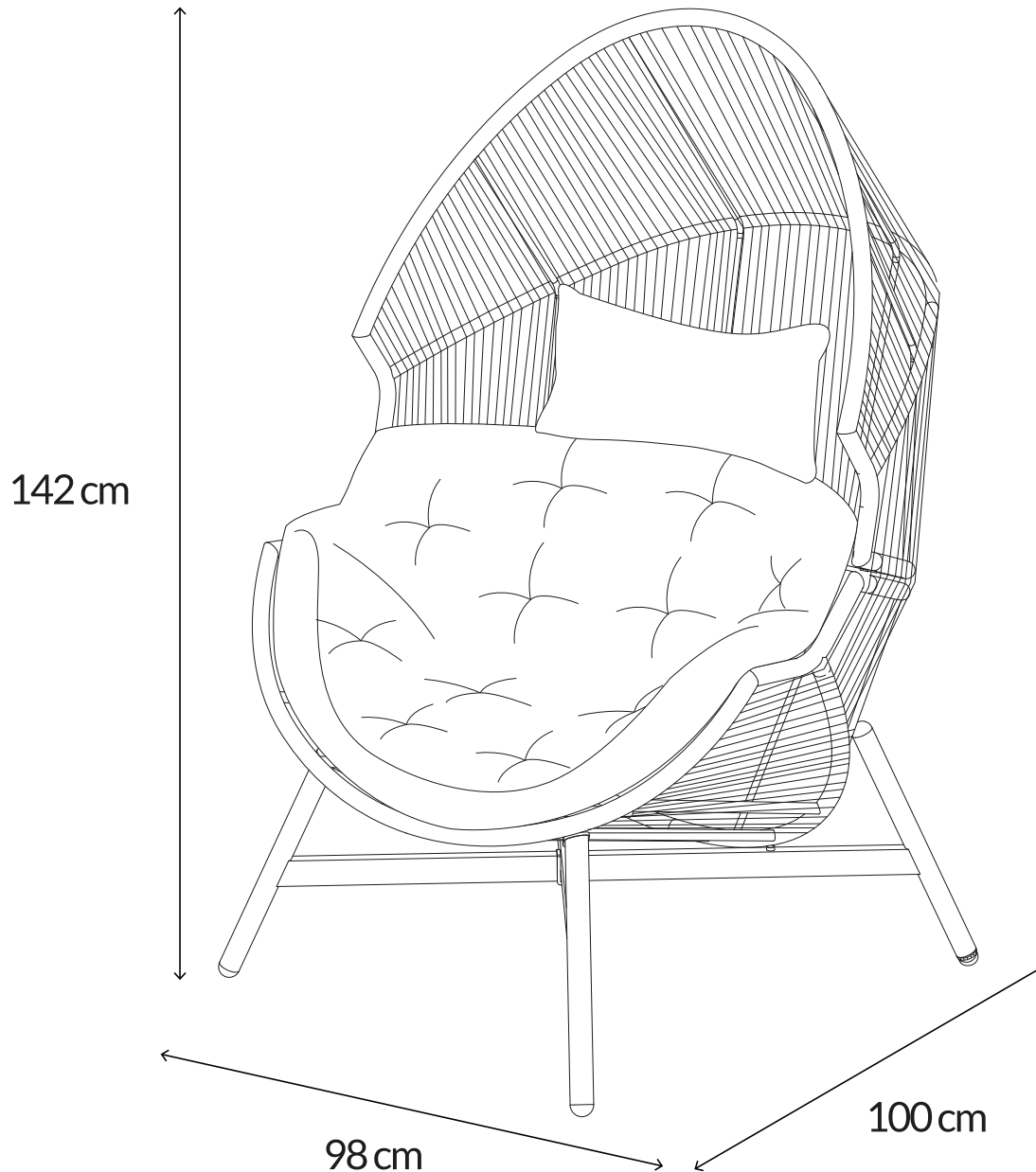


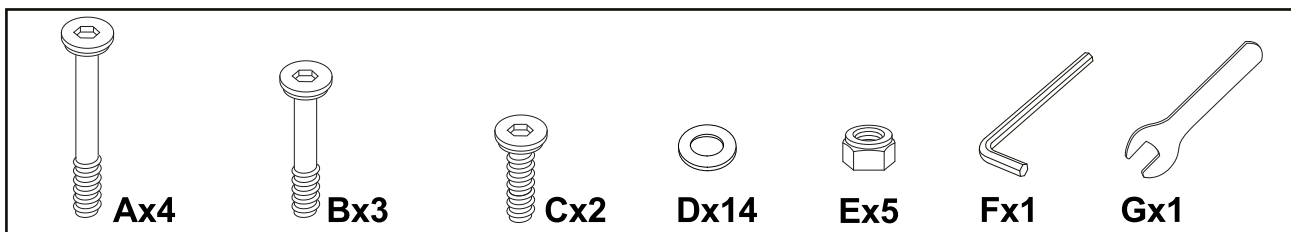
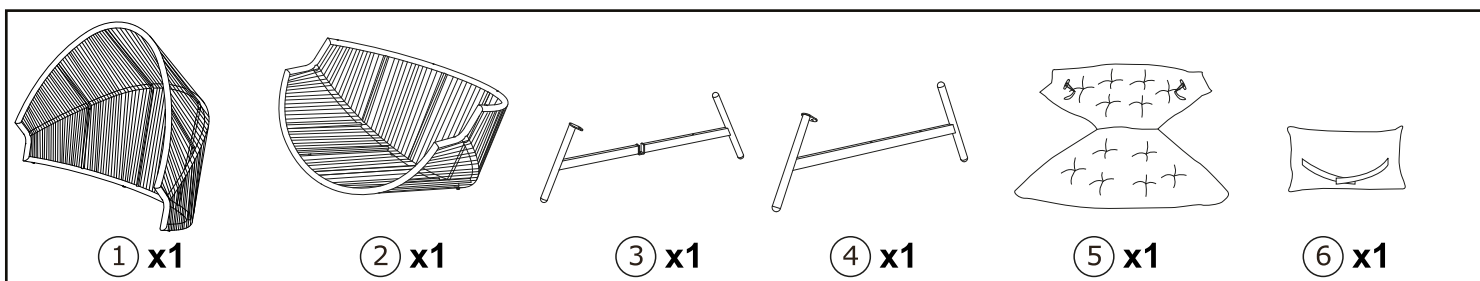
- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction
- DE Montageanleitung



GARANTIE: 2 ANS
 GARANTÍA: 2 AÑOS
 GARANZIA: 2 ANNI
 GARANTIA: 2 ANOS
 GARANTIE: 2 JAAR
 WARRANTY: 2 YEARS
 GARANTIE: 2 JAHRE

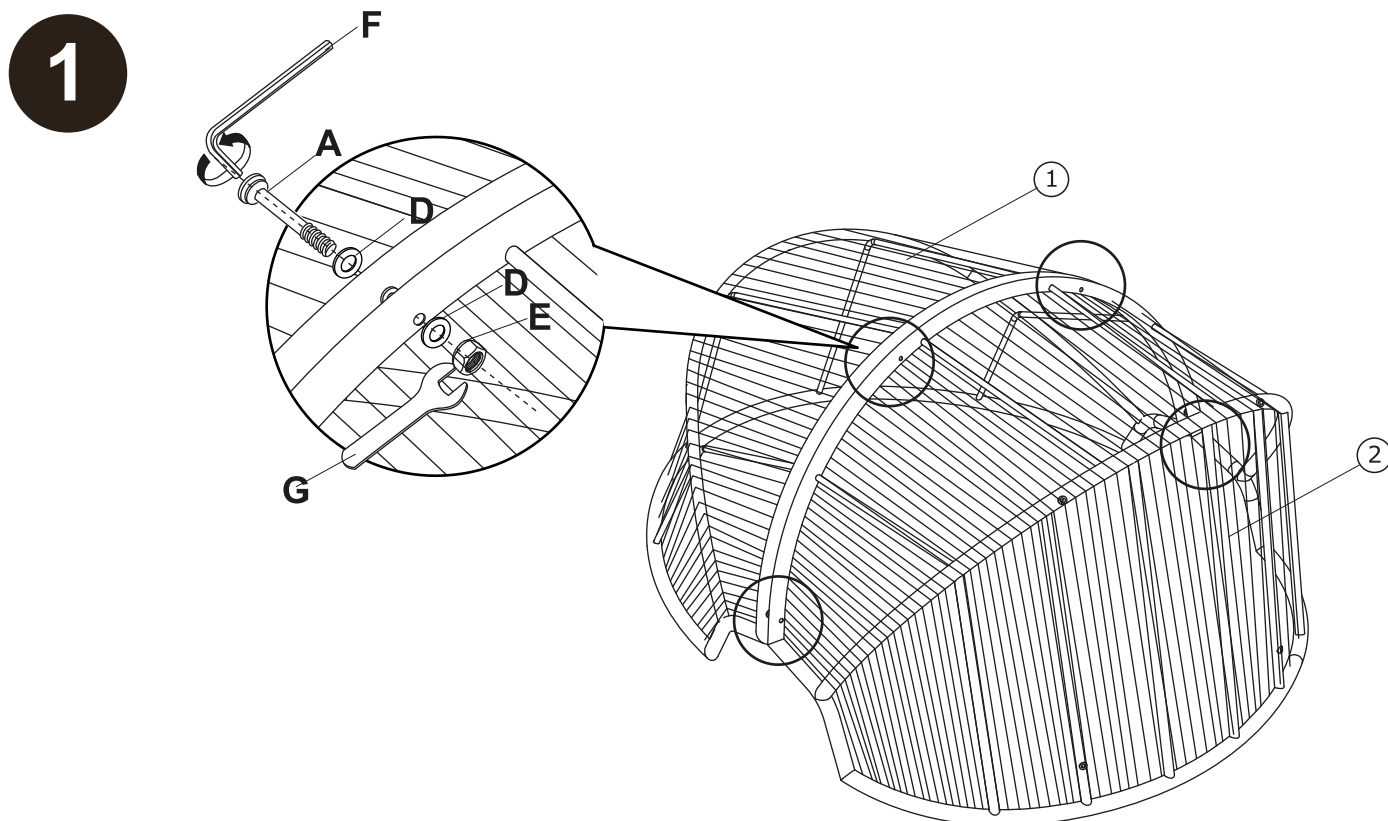


SERVICE CLIENT
 SERVICIO AL CLIENTE
 SERVIZIO CLIENTI
 SERVIÇO AO CLIENTE
 KLANTENDIENST
 CUSTOMER SERVICE
 KUNDENSERVICE
contact@oviala.com

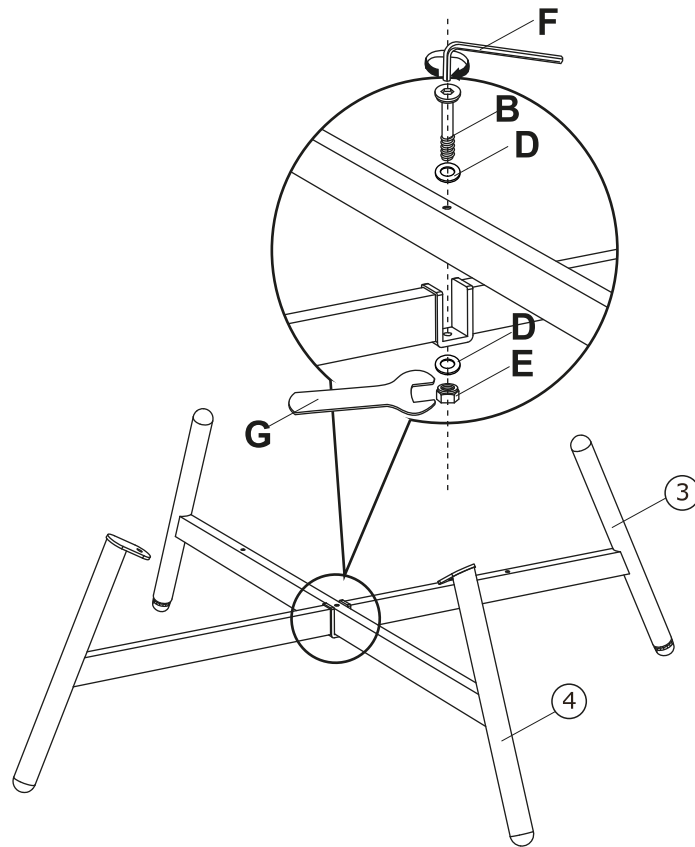


FR Installez toutes les vis, mais ne les serrez pas complètement au tout début. Serrez les vis à fond une par une.
ES Instale todos los tornillos, pero no los apriete del todo al principio. Apriete los tornillos completamente uno por uno.
IT Installare tutte le viti, ma non serrarle completamente all'inizio. Serrare completamente le viti una per una.
PT Instale todos os parafusos, mas não os aperte completamente no início. Apertar completamente os parafusos um a um.
NL Installeer alle schroeven, maar draai ze eerst niet helemaal vast. Draai de schroeven één voor één volledig aan.
EN Install all screws, but do not tighten them completely at the very beginning. Tighten the screws fully one by one.
DE Bringen Sie alle Schrauben an, aber ziehen Sie sie nicht ganz zu Beginn fest. Ziehen Sie die Schrauben nacheinander fest an.

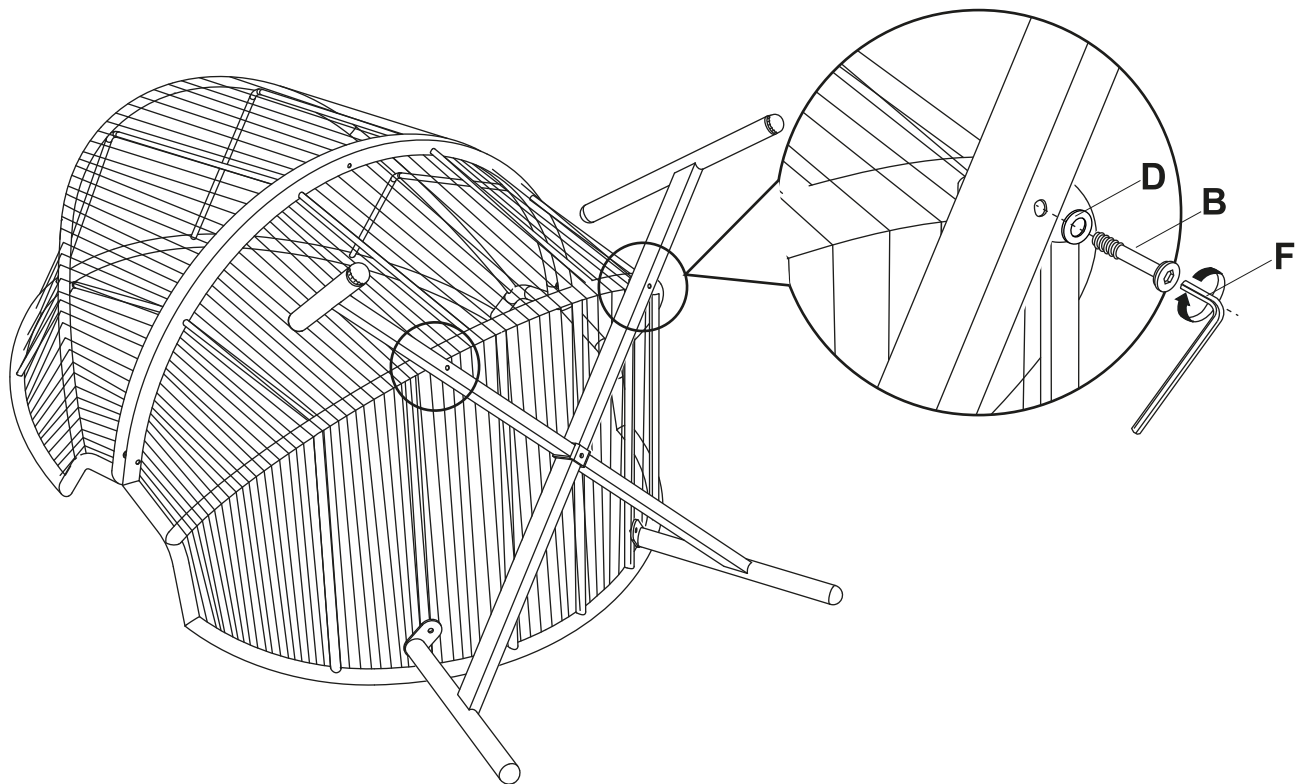
FR Ne serrez pas la vis avant de commencer le montage suivant.
ES No apriete el tornillo antes de comenzar el siguiente montaje.
IT Non serrare la vite prima di iniziare il montaggio successivo.
PT Não apertar o parafuso antes de iniciar a próxima montagem.
NL Draai de schroef niet vast voordat u met de volgende montage begint.
EN Don't tighten up the screw before you start next mounting during the installation.
DE Ziehen Sie die Schraube nicht fest, bevor Sie mit der nächsten Montage beginnen.



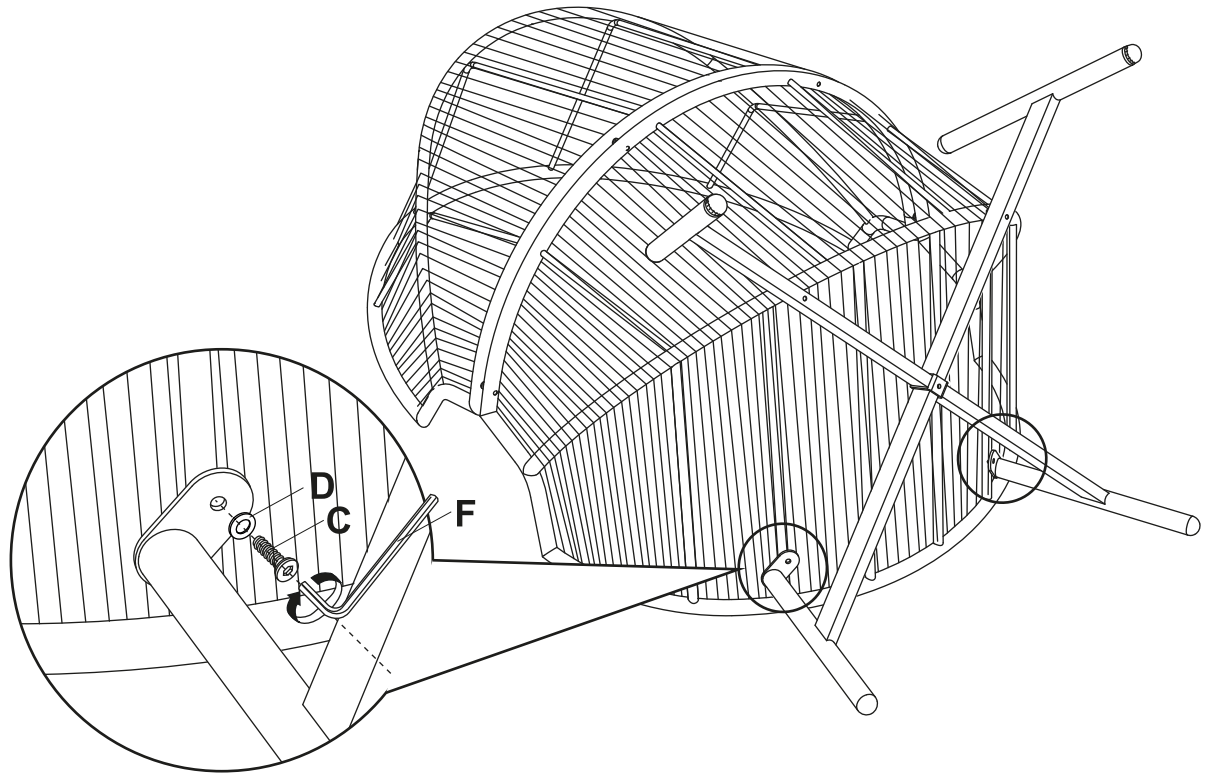
2



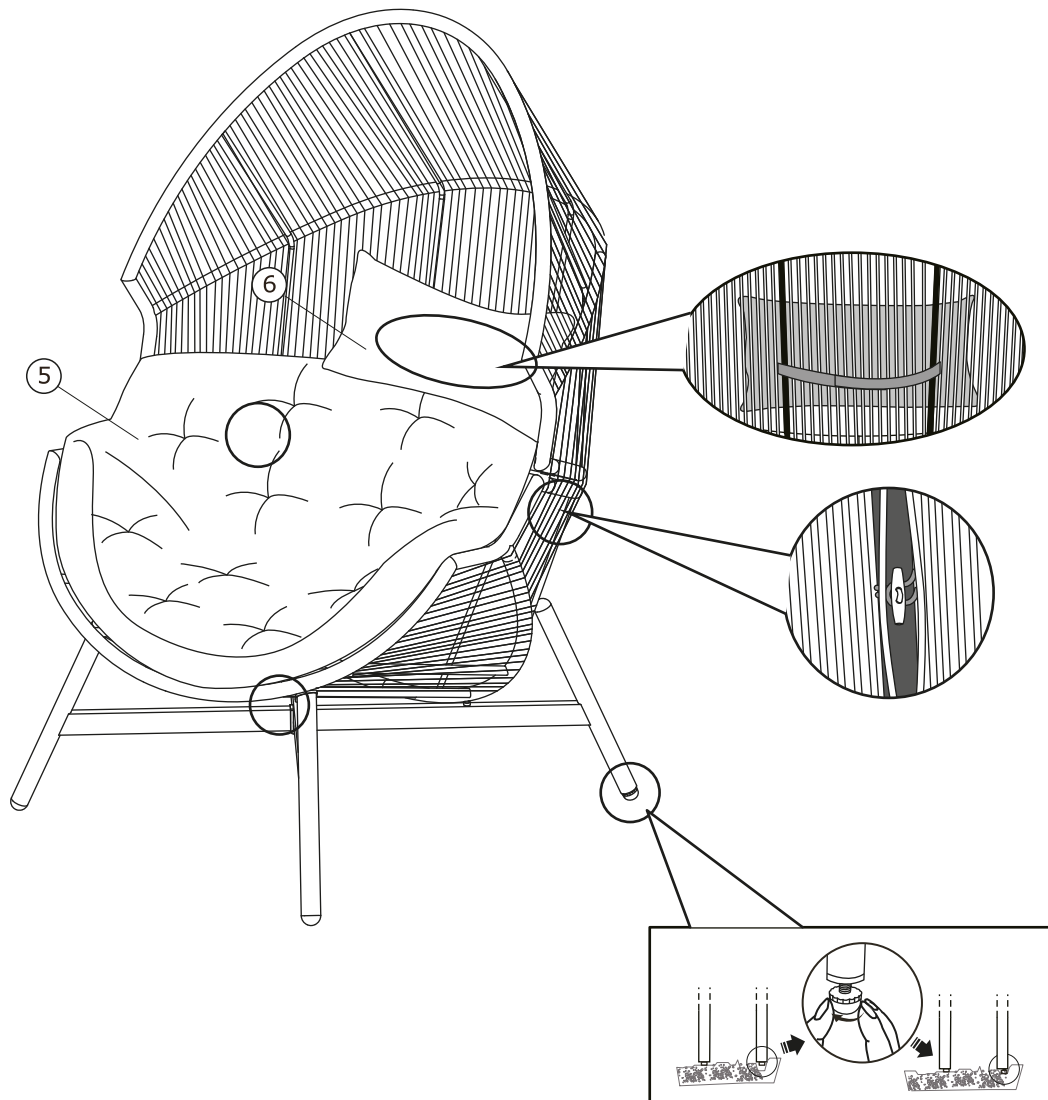
3



4



5



FR

COMPOSITION Structure en acier époxy / polypropylène • Tissu en polyester, rembourrage en polypropylène

INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, s'assurer que toutes les pièces énumérées soient toutes à disposition. Assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce est correctement assemblée et fixée. Ne pas fixer complètement chaque vis/écrou avant que tous ne soient correctement fixés. Positionner le produit de manière stable sur une surface plane, en protégeant le sol, pour ne pas abîmer le mobilier.

CONSEILS D'ENTRETIEN Ne pas utiliser d'eau de javel, solvants acides ou nettoyeurs abrasifs. En cas de rayures laissant apparaître le métal nu, il est préférable de le traiter avec un produit antirouille. Laver avec une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau tiède savonneuse. Ne pas laver le coussinage en machine. Vérifier périodiquement que toutes les vis soient bien serrées.

STOCKAGE En cas de variation des conditions météorologiques et pendant la période hivernale, il est fortement recommandé de ranger le mobilier dans un endroit sec. Avant de le ranger, s'assurer qu'il soit propre et sec. Il est fortement recommandé d'utiliser une housse de meuble assortie pour prolonger la durée de vie du mobilier.

PT

COMPOSIÇÃO Estrutura em aço epóxi / polipropileno • Tecido de poliéster, estofa em polipropileno

INFORMAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO Manter afastado do fogo, dos animais e das crianças. Antes da utilização, certificar-se de que todas as peças indicadas estão disponíveis. Montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está corretamente montada e fixada. Não apertar completamente cada parafuso/porca até que todos estejam bem apertados. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana, protegendo o chão para evitar danificar os móveis.

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO Não utilizar lixívia, solventes ácidos ou produtos de limpeza abrasivos. Se os riscos aparecerem até ao metal nu, é preferível tratá-los com um produto anti-ferrugem. Lavar com uma esponja ou um pano macio e água morna com sabão. Não lavar a almofada na máquina. Verificar periodicamente se todos os parafusos estão bem apertados.

ARMAZENAMENTO Recomendamos vivamente que guarde o seu mobiliário de jardim num local seco quando as condições climáticas mudarem e durante os meses de inverno. Antes de o guardar, certifique-se de que está limpo e seco. Recomendamos vivamente que utilize uma capa para móveis a condizer para prolongar a vida útil do seu mobiliário de jardim.

DE

ZUSAMMENSETZUNG Struktur Epoxy-Stahl / Polyethylen • Polyester

HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle aufgeführten Teile vorhanden sind. Bauen Sie das Produkt gemäß der Montageanleitung zusammen und prüfen Sie, ob jedes Teil richtig zusammengesetzt und befestigt ist. Befestige jede Schraube/Mutter erst dann vollständig, wenn alle richtig befestigt sind. Positionieren Sie das Produkt stabil auf einer ebenen Fläche und schützen Sie den Boden, damit die Möbel nicht beschädigt werden.

PFLEGEHINWEISE Verwenden Sie keine Bleiche, säurehaltigen Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel. Bei Kratzern, die das blanke Metall sichtbar machen, sollte es mit einem Rostschutzmittel behandelt werden. Waschen Sie es mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch mit lauwarmem Seifenwasser. Waschen Sie die Polsterung nicht in der Waschmaschine. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Schrauben fest angezogen sind.

LAGERUNG Bei wechselnden Wetterbedingungen und in der Winterzeit wird dringend empfohlen, die Gartenmöbel an einem trockenen Ort zu lagern. Achten Sie vor dem Einlagern darauf, dass es sauber und trocken ist. Es wird dringend empfohlen, eine passende Möbelhülle zu verwenden, um die Lebensdauer der Gartenmöbel zu verlängern.

ES

COMPOSICIÓN Estructura de acero epoxi / polipropileno • Tejido de poliéster, acolchado de polipropileno

INFORMACIÓN ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, animales y niños. Antes del uso, asegúrese de que todas las piezas enumeradas están disponibles. Monte el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. No apriete completamente cada tornillo/tuerca hasta que todos estén bien sujetos. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana, protegiendo el suelo para evitar dañar el mobiliario.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO No utilice lejía, disolventes ácidos ni limpiadores abrasivos. Si los arañazos llegan hasta el metal desnudo, es preferible tratarlos con un producto antioxidante. Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia jabonosa. No lave el cojín a máquina. Compruebe periódicamente que todos los tornillos estén bien apretados.

ALMACENAMIENTO Le recomendamos encarecidamente que guarde sus muebles de jardín en un lugar seco cuando cambien las condiciones meteorológicas y durante los meses de invierno. Antes de guardarlo, asegúrese de que esté limpio y seco. Le recomendamos encarecidamente que utilice una funda de muebles a juego para prolongar la vida útil de sus muebles de jardín.

NL

SAMENSTELLING Epoxy stalen frame / polypropylene • Polyester stof, polypropyleen vulling

INFORMATIE VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Controleer voor gebruik of alle genoemde onderdelen beschikbaar zijn. Zet het product in elkaar volgens de montagehandleiding en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Draai elke schroef/moer pas helemaal vast als ze allemaal goed vastzitten. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond en bescherm de vloer om beschadiging van het meubilair te voorkomen.

ONDERHOUD ADVIES Gebruik geen bleekmiddel, zure oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen. Als er krassen op het blanke metaal komen, kunt u deze het beste behandelen met een roestwerend product. Wassen met een spons of zachte doek en warm zeepwater. Was het kussen niet in de wasmachine. Controleer regelmatig of alle schroeven goed vastzitten.

OPBOUW We raden je sterk aan om je tuinmeubelen op een droge plaats op te bergen wanneer de weersomstandigheden veranderen en tijdens de wintermaanden. Zorg ervoor dat ze schoon en droog zijn voor je ze opbergt. We raden je sterk aan om een passende meubelhoe te gebruiken om de levensduur van je tuinmeubelen te verlengen.

IT

COMPOSIZIONE Struttura in acciaio epossidico / polipropilene • Tessuto in poliestere, imbottitura in polipropilene

INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti elencate siano disponibili. Assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e verificare che ogni parte sia assemblata e fissata correttamente. Non fissare completamente ogni vite/dado finché non sono tutti saldamente fissati. Collocare il prodotto in posizione stabile su una superficie piana, proteggendo il pavimento per evitare di danneggiare i mobili.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE Non utilizzare candeggina, solventi acidi o detergenti abrasivi. Se i graffi si manifestano fino al metallo nudo, è preferibile trattarli con un prodotto antiruggine. Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua calda e sapone. Non lavare il cuscino in lavatrice. Controllare periodicamente che tutte le viti siano ben strette.

CONSERVAZIONE Si consiglia vivamente di riporre i mobili da giardino in un luogo asciutto quando il tempo cambia e durante i mesi invernali. Prima di riporli, assicurarsi che siano puliti e asciutti. Per prolungare la durata dei mobili da giardino, si consiglia di utilizzare un coprimobile adatto.

EN

COMPOSITION Epoxy steel frame / polypropylene • Polyester fabric, polypropylene padding

INFORMATION BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Before use, make sure that all the parts listed are available. Assemble the product in accordance with the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Do not fasten each screw/nut completely until all are securely fastened. Place the product in a stable position on a flat surface, protecting the floor to avoid damaging the furniture.

MAINTENANCE ADVICE Do not use bleach, acid solvents or abrasive cleaners. If scratches show through to bare metal, it is preferable to treat them with a rustproofing product. Wash with a sponge or soft cloth and warm soapy water. Do not machine wash the cushion. Periodically check that all screws are tight.

STORAGE We strongly recommend that you store your garden furniture in a dry place when the weather conditions change and during the winter months. Before storing, make sure it is clean and dry. We strongly recommend that you use a matching furniture cover to prolong the life of your garden furniture.



Charge maximum de l'assise supportée : 110 kg
Carga máxima del asiento: 110 kg
Carico massimo del sedile: 110 kg
Carga máxima do banco: 110 kg
Maximale belasting zitplaats: 110 kg
Maximum seat load: 110 kg
Maximale unterstützte Sitzlast: 110 kg



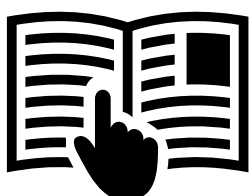
Usage domestique
Para uso doméstico
Per uso domestico
Para uso doméstico
Voor huishoudelijk gebruik
For domestic use
Häuslicher Gebrauch



Attention aux doigts lors du montage
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar
Fare attenzione alle dita durante il montaggio
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten
Be careful with your fingers when assembling
Achten Sie bei der Montage auf Ihre Finger



À monter soi-même
Para ensamblar usted mismo
Per assemblare se stessi
Para se montar
Zelf in elkaar zetten
To assemble yourself
Zum Selberbauen



FR IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS
BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

ES IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS
NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

IT IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI
RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

PT IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESSI-
DADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

NL BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMS-
TIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

EN IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE
NEEDS: READ CAREFULLY

DE WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE
AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Fabriqu  en Chine / Fabricado en China / Fatto in Cina / Feito na china / Gemaakt in China / Made in China / Hergestellt in China
Import  par / Importado por / Importato da / Importado por / Ge mporteerd door / Imported by / Importiert von
OVIALA 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE